EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 11.5.2010
KOM(2010)230 v konečnom znení

2010/0123 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o stanovisku, ktoré má Spoločný výbor EHP zaujať

v súvislosti so zmenou a doplnením protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtové položky)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje osobitné ustanovenia o spolupráci v oblastiach mimo štyroch slobôd medzi Európskou úniou a štátmi EZVO, ktoré sú členmi EHP.

2. Návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, ktorý je priložený k tomuto návrhu rozhodnutia Rady, má upraviť protokol 31 s cieľom pokračovať v spolupráci zmluvných strán dohody na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Únie v oblasti zavádzania, fungovania a rozvoja vnútorného trhu aj po 31. decembri 2009. Vzťahuje sa to na tieto rozpočtové položky:

   12.01.04.01 Zavedenie a rozvoj vnútorného trhu – Výdavky na administratívne riadenie

   12.02.01 Budovanie a rozvoj vnútorného trhu

   02.03.01 Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu osobitne v oblastiach oznamovania, vydávania osvedčení a odvetvovej aproximácie

   02.01.04.01 Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu najmä v oblastiach oznamovania, vydávania osvedčení a odvetvovej aproximácie – Výdavky na administratívne riadenie

3. Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie zaujíma v mene Únie stanovisko k takýmto rozhodnutiam.

4. Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako stanovisko Únie. Komisia verí, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej možnej príležitosti.

2010/0123 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o stanovisku, ktoré má Spoločný výbor EHP zaujať

v súvislosti so zmenou a doplnením protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtové položky)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 218 ods. 9 a článok 114,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore[1], a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje osobitné ustanovenia o spolupráci v oblastiach mimo štyroch slobôd medzi Európskou úniou a štátmi EZVO, ktoré sú členmi EHP.

(2) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán dohody na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Únie v oblasti zavádzania, fungovania a rozvoja vnútorného trhu aj po 31. decembri 2009. Týka sa to týchto rozpočtových položiek:

12.01.04.01 Zavedenie a rozvoj vnútorného trhu – Výdavky na administratívne riadenie

12.02.01 Budovanie a rozvoj vnútorného trhu

02.03.01 Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu osobitne v oblastiach oznamovania, vydávania osvedčení a odvetvovej aproximácie.

02.01.04.01 Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu najmä v oblastiach oznamovania, vydávania osvedčení a odvetvovej aproximácie – Výdavky na administratívne riadenie

(3) Je preto nevyhnutné zmeniť a doplniť protokol 31,

[1] Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Stanovisko, ktoré má Spoločný výbor EHP zaujať v súvislosti s plánovanou zmenou a doplnením protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

V Bruseli

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

Návrh

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP
č.

z […],

ktorým sa mení a dopĺňa protokol 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

(1) Protokol 31 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. …/... z ….[2].

(2) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán dohody na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Únie v oblasti zavádzania, fungovania a rozvoja vnútorného trhu.

(3) Protokol 31 k dohode by sa mal preto zmeniť a doplniť, aby sa v tejto rozšírenej spolupráci mohlo pokračovať po 31. decembri 2009,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Článok 7 Protokolu 31 k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Slová „roky 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 a 2009“ v odseku 6 sa nahrádzajú slovami „roky 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 a 2010“.

2. Slová „roky 2006, 2007, 2008 a 2009“ v odseku 7 sa nahrádzajú slovami „roky 2006, 2007, 2008, 2009 a 2010“.

3. Slová „roky 2008 a 2009“ v odseku 8 sa nahrádzajú slovami „roky 2008, 2009 a 2010“.

[2] Ú. v. EÚ L …

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po poslednom oznámení Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody[*].

Uplatňuje sa od 1. januára 2010.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddieli EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP
predseda

tajomníci
Spoločného výboru EHP

[*] [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]